

لندن- جلسة GAC التحضيرية للاجتماع مع مجلس إدارة ICANN  
الثلاثاء الموافق 24 يونيو، 2014 – 15:00 إلى 16:00  
ICANN – لندن، إنجلترا

الرئيسة درايدن:

حسنًا. دعونا نبدأ جلستنا التالية.

كل شيء على ما يرام.

هل لي أن أطلب من طاقم الدعم بلجنة GAC مساعدتنا في إخلاء القاعة من فضلكم.

حسنًا. كل شيء على ما يرام. أعتقد أنه يمكننا بدء جلستنا.

إذا، سنعقد الاجتماع مع مجلس الإدارة في الخامسة إلا ربع بعد بجلسة الاستراحة مباشرة. لدينا الآن قليل من الوقت لعمل بعض التحضيرات والاستعدادات وتحديد الموضوعات التي نود طرحها على مجلس الإدارة. أطلب ثانية من طاقم الدعم بلجنة GAC مساعدتنا في إخلاء القاعة.

كل شيء على ما يرام.

إذا، لقد حددنا في مناقشتنا السابقة قليل من الأمور التي نود طرحها على مجلس الإدارة. والآن يجب أن نميز بين الأمور التي تمتلك لجنة GAC رؤية عامة بشأنها و/ أو تسعى إلى امتلاك رؤية عامة عنها لطرحها على مجلس الإدارة. وأحد الأمثلة على ذلك، تلك الأمور المتعلقة بنظام WHOIS، ونريد في الحقيقة طرحه على مجلس الإدارة حيث إن هذا أمر ترغب لجنة GAC في جعله على رأس الأولويات وإبلاء بعض الاهتمام له وبذل بعض الجهود بشأنه قبل اجتماع لوس أنجلوس وخلالها.

وكما أفهم، فلن يعتد مجلس الإدارة بتقرير مجموعة عمل الخبراء، ولا بالطريقة التي سنتسير بها الأمور حتى اجتماع لوس أنجلوس. لذا فإن التخلص من ضغوط الوقت التي ظننا أنها لدينا ربما تكون مشكلة قائمة أمامنا ويجب حلها في البداية. إلا أنه ورغم ذلك فإنني أظن أن من الأهمية بمكان طرح لجنة GAC لهذا العنصر المفيد أمام مجلس الإدارة.

وهناك بعض المسائل الأخرى ذات الصلة بالضمانات التي ربما نود الإشارة إليها.

وأرى أننا يمكننا تناول الضمانات بقليل من المناقشة قبل الاجتماع مع مجلس الإدارة لمعرفة الأرضية التي نقف عليها جيداً. ولدينا وقت محدود لتناول هذه الأمور التي سبق وأن حددناها في جلسة السبت.

وبذلك ضمنا توفير بعض الوقت هناك.

وأنا أتوقع كذلك تناول قضية حماية المنظمات الدولية الحكومية وحماية الصليب الأحمر/التهلال الأحمر، لذا دعونا نركز فكرياً على القائمة كذلك. وفيما يتعلق بالسلاسل المحددة، فهناك أيضاً أعضاء أفراد من لجنة GAC والذين ربما يرغبون في اقتناص هذه الفرصة في حديثنا المتبادل مع مجلس الإدارة لطرح مخاوفهم تجاه هذه السلاسل المحددة.

وهذا لا يعني بالضرورة امتلاك لجنة GAC لرؤية محددة، ولكني أعتقد أن بإمكاننا معرفة أن هذا الاجتماع ما هو إلا تبادل لوجهات النظر مع مجلس الإدارة، وهو يمنح الأعضاء فرصة حقيقة لطرح المسائل ذات الاهتمام الخاص فيما بينهم.

وفيما يخص السلاسل المحددة، فأنا أعني بأننا نسعى إلى الحصول على بعض التوضيح لسلاسل SPA. وعلى ضوء مناقشتنا السابقة، فمن الواضح أن ممثل بلجيكا لديه توضيح ليعرضه على مجلس الإدارة خلال هذا الاجتماع. حسناً.

ربما يتعلق هذا الطرح بأفريقيا كذلك.

وفيما يخص مسألة WINE و VIN، فربما يرغب أعضاء GAC في طرح هذه المسائل للنقاش أيضاً. ومع ذلك أود أن أكون واضحاً، حيث إن طرح أمر معين على مجلس الإدارة لا يعني أننا نملك رؤية عن GAC أو أن هناك شيئاً ما في البيان الرسمي الخاص بأي من هذه الموضوعات. وأثناء المناقشة، نقوم بتحديد إذا ما كان هناك اتفاق أو توافق على الخطوات التالية وإذا ما كان - في الحقيقة - احتمالية لتقديم المشورة للجنة GAC عقب مناقشتنا. ولدينا فرصة يوم الأربعاء في نهاية الفترة الصباحية لمراجعة هذه المناقشات وتلخيصها والتأكد من اتفقنا على العناوين المقرر إدراجها في البيان الرسمي. وقد تبين لنا أن هذه الأعمال تصب جيداً في صالحنا، ونتلقى حالياً مسودات البيانات الرسمية في نهاية كل يوم لمساعدتنا في السعي قدماً في عملنا.

وفيما يخص WINE و VIN، فأنا أفهم أن هناك بعض المناقشات الجانبية. وأعتقد أن هذا المكان المناسب لتناولهم. وأحث المشاركين على مواصلة ذلك، وإذا كان من المقرر كتابتهما في البيان الرسمي، فإن ما يقدم لنا عند الانتهاء من البيان الرسمي سيكون النص المتفق على

كتابته بالفعل. وإذا لم يتم الاتفاق على النص؛ فلا أرى سبيلاً لإعادة النص مرة أخرى للمناقشة داخل القاعة. من فضلكم، يرجى معالجة هذه الأمور بصفة غير رسمية بين الأطراف المعنية يسعى للوقوف على ما يمكننا فعله، وأحث جميع الأطراف على التطلع للمستقبل فيما يخص الأفعال أو الأقوال التي قد تقولها أو تفعلها لجنة GAC ذات الصلة بهذه السلاسل WINE و VIN. من فضلكم تطلعوا للمستقبل. لا أعتقد أننا سنستفيد كثيراً من تجديد الحديث عن الماضي أو من إثارة المزيد من الشقاق والخلاف في هذه اللجنة.

لذا أريد منا في الحقيقة العمل بجد في أروقة القاعة خلال الفترة التالية لتوفير بعض الراحة والتسهيلات إن أمكن. وعلى هذا الأساس دعونا نعود إلى النص. فلنتفضل بالعودة مرة أخرى إن أمكن.

إذا... فإن هذا ما أراه حتى الآن بالنظر إلى قائمتنا. وأعتقد أنه أتضح لدي جيداً المتحدثين المحتملين لكل موضوع من الموضوع التي ذكرتها. وهذه فرصة لطرح كافة الأمور التي لم أذكرها لأعضاء لجنة GAC كي يطرحوها الآن. حسناً. أرى ممثل الولايات المتحدة والسويد.

شكراً لك، سيدتي الرئيس. أعتذر لكم وللقاعة إن كنتم قد تناولتم هذا الموضوع ولم أكن موجوداً في القاعة في ذلك الوقت.

ممثل الولايات المتحدة:

هل هناك اتفاق بين الزملاء فيما يخص رغبتنا في الإشارة إلى بعض المخاوف أو الأسئلة الأخرى المتعلقة برد لجنة برنامج NGPC في 6 يونيو في البيان الرسمي لاجتماع GAC بسنغافورة؟ هل تقبلون طرح هذه القضية؟

هل حديثك بخصوص الضمانات أم بخصوص الأسئلة التي تساورنا بشأن الضمانات؟ هلا ذكرتني بها.

الرئيس درايدن:

أجل.

ممثل الولايات المتحدة:

الرئيسة درايدن:

أجل. أجل. لقد بدأنا الآن هذه الجلسة واقترحت أن نلقي نظرة على الضمانات مع ملاحظة أننا ربما احتاجنا إلى إجراء مزيد من المناقشة هنا كي نتفهم الخطوات التالية بيد أنه يتضح لنا احتمالية أن تكون هناك حاجة للبحث عن مزيد من التوضيح أو التواصل مع مجلس الإدارة بطريقة أو بأخرى حول رد لجنة GAC على بطاقة الأداء المقدمة في 6 يونيو وخاصة الأسئلة التي طرحناها حول تنفيذ الضمانات.

إذا -- إذا تمكنا في الانتهاء من تناول قائمة الموضوعات المعدة؛ فسنتمكن من استغلال الوقت المتبقي بهذه الجلسة التحضيرية في التحدث عن الضمانات. فلنستغل الوقت. أجل. حسناً.

كل شيء على ما يرام. أرى ممثل السويد وإيران.

ممثل السويد:

شكراً لك، هينزر. أود أن أطرح تقرير Ilves بالتنسيق مع فادي ومجلس الإدارة، كما أود أن أسس تحالف NETmundial لخدمة هذه المبادرة. إن تقرير Ilves ذو أهمية وتكمن صعوبته في استيعابه وتلخيصه. وهو لا يرتبط في الحقيقة كثيراً بالمحاولات والأنشطة الأخرى الحالية. وهناك خطورة تكمن في احتمالية إضافته لمزيد من التعقيد بدلاً من السهولة والتوضيح، وهذا التوضيح هو ما نسعى إليه.

ولم نسمع كثيراً عن مبادرة تحالف NETmundial. من المشوق السماع عن كيفية توقعه لأداء هذه المبادرة وكيفية إشراك المجتمع وكيفية ربطها بالكيانات الحالية مثل IGF واحتمالية تجديدها لتفويض IGF وما إلى ذلك. شكراً، سيادة الرئيس.

الرئيس درايدن:

شكراً لممثل السويد. أظن أن هذا اقتراح جيد لنا لفهم هذا النشاط جيداً. حسناً. لدينا الآن ممثل كل من إيران، والمفوضية الأوروبية، و... حسناً.

إيران:

شكراً سيادة الرئيس. لقد أثرتنا هذا الأمر مرتين ونرغب في التحدث مجدداً عن اهتمامنا بمجموعة التنسيق ومجموعة العمل. المجموعة الأولى معنية بالتحويل والثانية بالمساءلة. ولدي فكرة واضحة عن كيفية عملها وكيفية تنفيذها والإطار الزمني لها. ومما لا شك فيه أننا سنناقش أو

سنبلغ مجلس الإدارة على الأقل بالمناقشات المبدئية لمسألة زيادة عدد الممثلين المبتعثين من لجنة GAC لهذه اللجان أو اللجنة الأولى في مجموعة العمل. وهاتين هما القضيتان المطروحتان.

والقضية الثالثة هي التي طرحتها والمتمثلة في TEL. تم إرسال خطاب إلى فادي شحاتة في عام 2013، وأرسل خطاب آخر له في 2014 يطلبان منه توضيح التعارض المحتمل بين كود الدولة وأرقام الهواتف الدولية E.164 لكل الدول والمستخدمين لهذه النوعية من الأرقام قبل TEL. ونود أن نطرح هذا السؤال سواء تم اتخاذ إجراء أم لا نظراً لأهمية ذلك بالنسبة لهذه الدول على الأقل التي ترغب في المشاركة بهذه المناقشات خلال المنتدى الآخر المتعلق بعدم ملاءمة أو سوء استخدام ذلك خاصة الموضوعات المتعلقة بالأرقام التي لم يخصص لها بعد الكود E.164 أو ربما خصص لها. وفي حالة القيام فعلياً بذلك، فسيكون من الصعب تخصيص هذا الكود لتلك الأرقام مستقبلاً. شكرًا.

شكرًا لك، ممثل إيران.

الرئيس درايدن:

أستطيع إذاً أن أقدم آخر المستجدات لمجلس الإدارة عن وضعنا الحالي في المناقشات ذات الصلة بعملية الإشراف على أرقام NTIA وكيفية وصولنا لمجموعة التنسيق. وأود أن أطلب منكم طرح هذه القضية ذات الصلة بالكود E.164 وأدعو مجلس الإدارة للرد على ذلك.

حسنًا. ليتفضل ممثل ألمانيا.

أجل. شكرًا لك، سيادة الرئيس.

ممثل ألمانيا:

بداية وقبل كل شيء أود أن أطرح سؤالاً لأتبين الأمر. أرى أيضًا أن من الأهمية بمكان التحدث مجددًا وطرح أسئلة بخصوص عملية تنفيذ مشورات الضمانات، حيث إنه خلال المناقشات التي أجريت يوم السبت قدمت ملاحظة حول سلاسل معرفات الشركات الخاصة بنا والمتعلق بالقطاعات عالية التنظيم. وكان هناك سؤالاً بخصوص كيفية إظهار ذلك في العقد المبرم مع المتقدمين بالطلبات.

وأعلم أيضًا من المناقشات التي أجريت في الردقات أن الزملاء أيضًا لديهم أسئلة مشابهة بخصوص القطاعات الأخرى عالية التنظيم، وأعتقد أن هذا سيكون له أهمية.

وألحظ أيضا... من يهتم بهذه القضايا وسيقوم بطرح هذه القضية للمناقشة على مجلس الإدارة؟

وبخصوص الثاني... أود أن يكون الثاني هو زميلنا ممثل السويد للتحدث بخصوص مبادرة NETmundial. ليس لدينا الوضع النهائي من بلادنا. وما زال الموقف تحت الدراسة حيث إن هذا منهج جديد، وبغض النظر عن ذلك أعتقد بأنه من المهم طرح بعض الأسئلة. و زميلنا ممثل السويد قد تقدم ببعض الأسئلة الجوهرية، وقد أخذنا أيضاً في الحسبان، ومن المهم طرح هذه الأسئلة وربما سماع ما يجول بغير أعضاء مجلس الإدارة الآخرين في هذا الأمر. شكراً.

شكراً لك، ممثل ألمانيا. حسناً. التالي هو ممثل إيطاليا، فليفضل.

الرئيس درايدن:

إذا أود أن أخبر مجلس الإدارة بأنه لم تعد هناك مبررات لتأخير تنشيط لجنة المراجعة فيما يخص مناقشة وتعزيز برنامج gTLDs الجديد وثقة المستهلك واختيار المستهلك.

ممثل إيطاليا:

لأن هذا شيئاً سيصبح أيضاً التحقق عملياً من آلية تنفيذ سبل الضمانات التي نتحدث عنها على نحو واسع على أرض الواقع. وهذا اقتراح مهم للغاية لتنشيط لجنة المراجعة هذه.

شكراً لك، ممثل إيطاليا. حسناً.

الرئيس درايدن:

بعد ذلك، دور ممثل مفوضية الاتحاد الأوروبي تفضل.

شكراً. سأتواجد لفترة قصيرة جداً. وأعتقد أن المفوضية الأوروبية تريد طرح قضية حول موضوع مساءلة ICANN وسماع الحديث التقدم المقرر إنجازه. وسنرحب بالطبع بهذه العملية، ولكننا أيضاً نود معرفة القليل عن العملية والعناصر المختلفة التي سنراها في هذه المناقشة، وهذا في الأساس ما سنطرحه. شكراً.

ممثل مفوضية الاتحاد الأوروبي:

حسناً. شكراً. الحديث سينتقل إلى السيد شين شانج شو، فليفضل.

الرئيس درايدن:

شين شانج شو: شكرا سيادة الرئيس. فيما يخص ممثل تايوان باعتباره عضواً في لجنة GAC، أحب أن أذكر نفسي بحقيقة إنهم يتطلبون أصواتاً عالية في الاجتماع الحكومي رفيع المستوى الذي أُجري بالأمس والتي يؤكد على ضرورة السماح للجنة بتولي دور كبير في مجلس إدارة ICANN لتعميق مستوى التفاعل وبيئة العمل والتعاون مع الحكومة في العالم المحيط بتايوان. شكراً.

الرئيس درايدن: شكراً.

دور ممثل اليونان فليفضل.

ممثل اليونان: شكراً. شكراً لك، هينر. من الواضح أنه ليس لدي فكرة واضحة عما يحدث بخصوص قضية المفرد والجمع، هل بإمكان أي شخص إعلامي بهذا الشأن؟ وإذا كان الأمر كذلك، وإذا كان من المسموح استخدام كلا حالتَي الكلمة دعوني نقول في هذا الاجتماع أننا يمكننا طرح هذا المسألة أيضاً خلال الاجتماع المنعقد مع مجلس الإدارة. إذاً، ما الوضع مع الجمع المفرد؟

الرئيس درايدن: شكراً لك، ممثل اليونان. هذه النقطة من بين العناصر التي حصلنا على رد عليها في اجتماع NGPC في بطاقة الأداء. إذاً لو أنكم تسعون إلى الحصول على توضيح بناءً على هذا الرد، فربما يكون هنالك إذاً أمر يمكن طرحه على مجلس الإدارة. حسناً. الحديث ينتقل الآن إلى ممثل الدنمارك فليفضل.

ممثل الدانمارك: شكراً. أود متابعة ما انتهى إليه ممثل إيطاليا. ربما يمكننا أن نسأل مجلس الإدارة عن - نطلب منهم أن يخبرونا قليلاً عن عملية مراجعة AOC في برنامج gTLD. شكراً.

الرئيس درايدن: لدي ممثل المملكة المتحدة ثم أستراليا.

ممثل المملكة المتحدة:

أشكر سيادة الرئيس. ثمة نقطتين أود طرحهما على مجلس الإدارة؛ الأولى بخصوص حماية الأطفال، إذا كانوا يبنون الرد على الخطاب الوارد من eNACSO والذي أشرت إليه خلال يوم افتتاح اجتماع لجنة GAC والمتعلق بمقترحات الخطوط الإرشادية لحماية الأطفال، وهو خطاب أرسلناه للمدير التنفيذي ولم نتلق أي رد عليه.

ثانية مسألة حماية عملية تخصيص أسماء لمنظمات الصليب الأحمر والهلال الأحمر والتي كانت موضوع المشورات السابقة للجنة GAC. ويبدو أنهم مرتبطين بمكانة منظمة GNSO والتي تعادلهم بالعلامات التجارية. وأعتقد أننا على وعي هنا بأن هذا لا يتوافق مع مكانة لجنة GAC.

شكرًا، سيادة الرئيس.

الرئيس درايدن:

شكرًا لك، ممثل المملكة المتحدة.

فيما يخص مسألة حماية الأطفال، لم يعرف الكتاب اسم المنظمة التي كتبت لمنظمة ICANN، فهلا كررتها.

ممثل المملكة المتحدة:

نعم... عذراً. الاختصار هو e-N-A-C-S-O، أي eNACSO وهو عبارة عن تحالف أوروبي لمنظمات حماية الطفل. شكرًا.

الرئيس درايدن:

شكرًا.

حسنًا. التالي ممثل أستراليا، ثم ممثل البرتغال.

أستراليا:

شكرًا لك، حضرة الرئيس. هذا في الحقيقة تعليق مختصر للغاية للرد على ممثل إيطاليا والدنمارك بشأن مراجعات AoC الواضحة في المنافسة الترويجية وثقة المستهلك ومراجعة اختيار المستهلك عقب إطلاق برنامج gTLD الجديد.



وتوقيت ذلك هو التوقيت التي سيبدأ فيه مجلس الإدارة في إجراء تلك المراجعة لمدة عام واحد بعد أن يكتب لبرنامج gTLD الجديد الحياة. إذا لا أعتقد أننا وصلنا إلى تسوية لهذه النقطة ولكن ربما يكون من الأهمية أن نتساءل إذا ما كنا قد بدأنا في التخطيط لذلك وما إذا كانوا يفكرون في آلية لبدأ هذه المراجعة وما إلى ذلك. وأعتقد للتو أنني أرغب في إضافة هذه الحقيقة الصغيرة للمناقشة.

شكرًا. حسنًا.

الرئيس درايدن:

إذن الدور الآن لممثل البرتغال، ثم بعد ذلك هولندا.

شكرًا. فيما يخص نفس صفحة ممثل السويد وألمانيا، إذا لم نتلق الردود التي نريدها فيما يخص عملية التنقل الخاصة بتحالف NETmundial، فسوف أتدخل.

ممثل البرتغال:

شكرًا.

شكرًا.

الرئيس درايدن:

ممثل هولندا.

شكرًا لك، هيزر. لدي بعض الأسئلة عن... ربما فاتني شيء ما ولكن لجنة NGPC انعقدت في 21 يونيو والسؤال الذي يساورني، هل أنتم أو نحن لدينا أي معلومات من خلال أي وسائل أخرى؟ ربما فاتني شيء ما، ولكن على الجانب الآخر، إذا لم تكن لدينا أي معلومات فحري بنا أن نسأل عن النتائج حيث إن هناك أمور في جدول الأعمال تشغل لجنة GAC كثيرًا، الفنة الثانية الضمانات وحماية IGO ودراسة برنامج gTLDs الحساس... إلخ.

ممثل هولندا:

شكرًا.

الرئيس درايدن:

شكرًا لك، ممثل هولندا.

حسنًا. لدينا قائمة جيدة نوعًا ما بالموضوعات، وسأسعى إلى اختصارها، وليس هناك أي ترتيب خاص لها ولكن سأنظمها حتى يمكننا ترتيب عملنا بطريقة مفيدة عند تجاذب أطراف الحديث مع مجلس الإدارة.

لدينا سبل حماية IGO RC والصليب الأحمر والهلال الأحمر، تلك هي القضية.

يمكننا على الأقل إطلاع مجلس الإدارة على وضعنا الحالي في لجنة GAC، بجانب الحوارات المختصرة للغاية التي أجريناها مع GNSO. يمكننا الإشارة إلى ذلك والعمل على توضيح بعض القضايا التي انبثقت من المناقشة التي أجريت معهم.

وفيما يخص موضوع WHOIS، فسوضح الخطوات التالية بناء على مناقشتنا السابقة التي أجريت معهم في هذا الشأن. وتطبيق الضمانات. وهنا أود الدخول في مزيد من المناقشة مع لجنة GAC، وأعتقد أن بإمكاننا إجراء مناقشة عن الضمانات الآن قبل أن نأخذ استراحة لتناول القهوة الساعة الرابع، سنعود إلى هذه النقطة فيها بعد.

السلاسل الحساسة. هناك بعض السلاسل الحساسة المتبقية والتي قد لا يرغب أعضاء GAC الأفراد فيها الحصول على توضيح لها أو طرح أي نقطة على مجلس الإدارة.

وبعد ذلك فإن... لدينا الفرصة أيضًا لعرض آخر المستجدات على مجلس الإدارة حول حالة مناقشات GAC فيما يخص دور الإشراف الجديد لـ NTIA. وفيما يخص ذلك، فلدينا سؤال حول مساءلة ICANN وتلك العملية، فضلاً عن الخطوات التالية المقرر اتخاذها في هذا الشأن.

لدينا بعض الأسئلة المتعلقة بتحالف NETmundial والتوقعات المأمولة بهذا التحالف وتضمينات تلك العملية. وللعودة إلى برنامج gTLDs الجديد، فإن مراجعة تأكيد الالتزامات يتضمن مراجعة برنامج gTLDs، مما يؤثر لدينا بعض الأسئلة عن حالة ذلك وكيفية تقدم ذلك نحو الأمام في المستقبل.

لدينا سؤالاً حول E164 وTEL ومسألة استخدام الأرقام في حدود نطاق معين عالي المستوى.

ثم لدينا سؤالاً حول بعض المراسلات ذات الصلة بعملية حماية الأطفال المقدمة من eNACSO إلى مجلس الإدارة.

حسنًا. لدينا مجموعة جيدة من القضايا أمانًا. ويسعى الكثير إلى الحصول على توضيح لهذه القضايا حسبما أرى.

وبعد ذلك إذا عدنا الآن للتحدث بمزيد من التفاصيل عن الضمانات.

وفي مناقشتنا في اليوم السابق، سمعنا من ممثل الولايات المتحدة والمفوضية الأوروبية تحديدًا أننا حصلنا على فرصة مراجعة ردود NGPC عقب الأسئلة الخاصة بنا والمتعلقة بتطبيق الضمانات وهناك نطاق متاح لمثل هذه الأنواع من القضايا التي تم تحديدها.

كيف هو وضعنا في لجنة GAC عند رغبتنا في تولي الصدارة؟ أعتقد أن هناك شيئًا ما سنطرحه بالتأكيد على مجلس الإدارة ولكن إذا فكرنا كلجنة GAC الآن في الخطوات التالية، فنتساءل هل هذا يعتمد على ما أخبرنا به مجلس الإدارة؟ أو هل يمكننا استغلال هذا الوقت في الحقيقة في معرفة القضايا الرئيسية التي تنتظرنا هناك؟

أنظر إلى أصواتنا أو توجهاتنا بخصوص هذه القضايا.

ممثل الولايات المتحدة، هل تساعدنا من فضلك؟

تفضل، رجاءً.

شكرًا لك، سيدتي الرئيس. سأقوم بمحاولات في هذا الشأن.

ممثل الولايات المتحدة:

أتوقع -- أقدر سؤالك حيث يجب أن نكون واضحين في فكرنا وفي عدد مرات العودة إلى فتح باب النقاش في هذه القضية، وأظن أنني ربما أقرأ سؤالك كثيرًا ولكني أعتقد أن هذا ما تسأل عنه.

سأعترف بصراحة للزملاء، لقد سألنا أنفسنا السؤال ذاته. ويبدو الآن كما لو أن كل رد نتلقاه ليس الرد المستهدف بالكامل، أو يمكننا أن نقول ببساطة أننا لا نستطيع القيام بما طلبتموه ولم يكن هناك تبادل لوجهات النظر.

لذا قد يكون هذا بُعدًا جديدة لهذا التبادل حيث إننا فعليًا نسعى لتحقيق مثل هذا التبادل، ولقد قلنا مرارًا وتكرارًا أن التصديق على بيانات اعتماد المسجلين والتحقق من صحتها بصورة منظمة للغاية في سلاسل تمثل القطاعات عالية التنظيم، أعتذر لعدم القيام بذلك حتى الآن، ومن الواضح أن سفنًا تبحر وسط ظلام الليل. وأعتقد أن اهتمامنا القوي ينبع من حماية المستهلك وإنفاذ القانون، كلا الجانبين معًا، هذا إذا لم نتمكن من اتخاذ الإجراءات الاستباقية في جميع برامج gTLDs الجديدة لتصنيف البرامج الحالية وتقليل أو خفض احتمالية الضرر وهو ما يفرض عبئًا على جميع وكالات حماية المستهلك في الوطن للرد على مقدمي الشكاوى.

إذا ربما سنطلب منهم. أقصد، هل من الأهمية بمكان إجراء مناقشة للتحدث تحديدًا عن طبيعة المعوقات؟ ذلك لأنهم يروون كما تعرفون أنه يتم تنظيم كل دولة بنفس الطريقة، وهذا صحيح تمامًا. ولكن بالنسبة لبعض السلاسل الواضحة بشكل معقول، فهناك كيانات مسؤولة في جميع أنحاء العالم وكيانات تنظيمية في العالم واتحادات شركات مثل مجمع البنوك. وتجد هذه الكيانات والاتحادات سلاسة في التمسك بأعلى المعايير ويمكنهم إعداد بيانات اعتماد باعتبارها مسؤولة عن البنوك عند إقامة دعوى ضد أي بنك للتسجيل في اتحاد البنوك. وهو ما يجعلني لا أعرف إذا ما كان طلبي منهم لتبادل أطراف الحوار سيساعدنا في التغلب على ذلك من عدمه.

ربما لا أعتقد إذا ما كان بإمكاننا أن نطلب منهم الرد على مزيد من الأسئلة التي ستكون مفيدة حيث إن هناك مجموعة كبيرة من التفاصيل المفقودة صراحة في ردودهم علينا بخصوص PICDRP وفي ردودهم على WHOIS -- وهو النظام الجديد الذي يبتكرونه لإعداد نظام تقارير الدقة لـ WHOIS. ولذلك قد تكون بعض هذه القضايا ملائمة للغاية لتبادلها في الحوارات المكتوبة السابقة والمستقبلية، وبذلك أكون قد تناولت نقطتك بالكامل. ولا أدري إذا ما كان بإمكاننا الاستمرار في الإشارة إلى هذه المخاوف أم لا. وربما تكون هذه أفضل جهودنا الأخيرة.

وبالنسبة للتخوف الأخير، فأعتقد... لدي... لقد شعرت بصراحة بالإحباط وخيبة الأمل بأننا لم نكن واضحين جدًا في سناغفورة، واعتقدت أننا كنا نتسم بالوضوح فيما يخص قضية عدم التمييز باعتبار أن ذلك عنصرًا أساسيًا من عناصر سياسات التسجيل للنطاق العام المغلق. أنا أسف لعدم... حسنًا. بأي قيمة. لقد تجنبوا هذا الأمر مرة أخرى، وكرروا المشورة السابقة. بصراحة إن بعض ما شاهدناه في رد 6 يونيو هو تكرار للمشورة السابقة، وهو ما يجعلك تتساءل قائلًا؛ هل أعادوا التفكير بأمانة مرة أخرى أم أن الأمر أشبه بقص ولصق للمشورة السابقة؟

أنا لا أعني أن أكون قاسيا هنا ولكن من المخبىب للأمل جدا استمرار التأكيد على أن شرط الشفافية يتوافق مع روح ومدلول مشورات بكين الخاصة بلجنة GAC. وأعتقد أن هذه ربما تكون جهودنا الأخيرة التي نقولها ولكن لن تكون فعليا حيث إننا نصر على اعتراضنا على ذلك معكم.

عدم التمييز يعني ما يدل عليه اللفظ حيث يمكن أن يحدث... يمكن أن يحدث التمييز حتى وإن كنت تتمتع بشفافية تامة تجاه.

ولذلك أنا أؤيدك رغم أنني أعتقد أنه حري بنا ألا نضيع المزيد من الوقت في ذلك. أتفهم نقطتكم. لقد قدم الزملاء هناك قائمة طويلة جدًا بالموضوعات، وهو ما يصعب تناوله في هذا الوقت القصير للغاية.

هل لنا ببساطة أن نطرح السؤال عليهم، الذي تعرفونه، ما الذي سيتكلفه ذلك؟ هل يقتضي ذلك تبادل وجهات النظر مرة أخرى.

فأنا رهن إشارتك.

شكرًا.

شكرًا جزيلاً، مندوب الولايات المتحدة.

الرئيس درايدن:

ألمانيا ، تفضل.

نعم... أعتقد أن بإمكانني اعتماد كل التعليقات المقدمة من متحدثنا السابق. وأعتقد أن هذا بالضبط الموقف الذي نحن عليه، وأود أن أذكركم أن لدينا طلبات تقدم بها أكثر من شخص، وحقق جزء من المتقدمين بالطلبات المتطلبات والشروط ووجدوا بعض الكيانات التنظيمية وبعض المؤسسات ذاتية التنظيم التي تعمل على تبني مشورة بكين. وعلى الجانب الآخر يوجد بعض مقدمي الطلبات الذين لم ينفذوا ذلك.

ممثّل ألمانيا:

وإذا كانت لديكم سلسلة ومقدم لها أكثر من طلب أو متقدم، فمن الغريب اتخاذكم في النهاية قرارًا بمنح الطلب للشخص القادر على دفع أموال أكثر في المزاد وعدم تقديم الطلب إلى الأكثر ملاءمة بما يتضمن المشورة التي قدمناها.

وحتى الآن يعد هذا الوضع موقفاً صعباً للغاية وأود في الحقيقة أن أؤكد عليه مع مجلس الإدارة خلال المناقشة كما أود أن أذكره في البيان الرسمي ببعض من التفصيل حيث إننا نشعر بخيبة أمل تجاه هذا الشأن.

شكراً لك، ممثل ألمانيا.

الرئيس درايدن:

ممثل سويسرا، تفضل.

خالص الشكر لك، سيادة الرئيس.

ممثل سويسرا:

ممثل سويسرا فليتحديث. لا أنوي تكرار ما سبق قوله من قبل، ما قاله زملائنا لأننا نؤيده ون دعم بكل تأكيد، ولكنني أصر على موضوع سبق ذكره وهو يرتبط بالقطاعات عالية التنظيم. فنحن نتحدث عن قطاع البنوك وليس لدينا شركات تأمين أو شركات أدوية أو قطاعات أخرى. ونود أن تكون لدينا إجابة واضحة في هذا الشأن وليست إجابة غامضة لا ترضي في الحقيقة أي منا.

يجب أن نكون قادرين على معرفة آلية إدارة هذه القطاعات عالية التنظيم في المستقبل وكيفية إدارة تلك الموضوعات حيث إننا نرى كثيراً -عند حديثنا عن قضايا السياسات العامة- أن العاملين في منظمة ICANN يتخذون بعض القرارات. ولكن عند طرح أسئلة بخصوص هذه القرارات ونتائجها، تكون الإجابة، لا تمكن المشكلة في النتائج. فهي ليست جزءاً من مشكلتنا، ولقد سمعت هذا من العاملين في ICANN. وهذه نتيجة، وتلك ليست مشكلة. ولا أستطيع بالتأكيد أن أصدق أن هيئة أي اتحاد أو منتدى المسؤولة عن اتخاذ القرارات المتعلقة بالسياسة العامة قد تقدم مثل هذه الإجابة، وأقول لا، فنحن لسنا مهتمين بنتائج القرار.

أعتقد أنه ينبغي لنا ألا نتقبل ذلك. وسأقول ذلك مباشرة لمجلس الإدارة عند الضرورة.

دور ممثل أستراليا ثم بلجيكا.

الرئيس درايدن:

أستراليا:

شكرًا لك، حضرة الرئيس. سأعمل على اختصار حديثي جدًا حيث أظن أن زميلي ممثل سويسرا سبق وأن تحدث عن الكثير مما كنت أنوي التحدث عنه.

في حين أننا شاهدنا ردود إيجابية من مجلس الإدارة على ضمانات بكين وتقبل أعضاء مجلس الإدارة بصورة أساسية العديد منها وسعى إلى تنفيذها إلا أنه لا تزال لدينا بعض القضايا المحتملة المتعلقة المهمة. وأعتقد أن من بين الأمور التي نتجاذب الحديث عنها هي نقص الوضوح فيما يخص أسلوب مجلس الإدارة في الرد على أسئلتنا، حيث لم يوضح المجلس حقيقة الأمر لنا بعد. لذلك فإننا سألنا عن كيفية معالجة متطلبات الشفافية لتوصيتنا بعدم وجود تمييز، ولم نحصل على إجابة بها مستوى وضوح كبير عن طبيعة تفكيرهم. كما نطالب بضرورة التحقق من صحة بيانات الاعتماد مسبقًا عند معارضتها بعد الوصول إلى بعض الحقائق وتحدثنا عن كيفية رؤيتكم لمقترحكم ولطريقة التنفيذ وسبل معالجة المخاطر واحتمالية تعرض المستهلك للضرر ولم نحصل على إجابات واضحة تمامًا عن كل هذا.

لذا أعتقد أننا يجب أن نحاول بالتأكيد، كخطوة أولى، جذب مجلس الإدارة حتى نستطيع أن نفهم سبب تفكيرهم. حيث إنهم قالوا أنهم يقبلون ذلك. ومن الواضح جدًا أنهم يرون أنهم بذلك قد ردوا على مخاوفنا. ولذلك أعتقد أننا إذا حصلنا على بعض التوضيح لما يضمرون في نواياهم وطريقة رؤيتهم لما قدموه من معالجة لمخاوفنا نستطيع وقتها أن نحدد جيدًا إذا ما كان من اللازم اتخاذ خطوة أخرى معهم أم لا. وهذا ما أعتقد أنه جوهر ما حدده زميلنا ممثل الولايات المتحدة. لا نود الاستمرار في التحدث عن هذا الأمر للأبد. إنما نود الوصول إلى نقطة يمكننا أن نقول عندها أننا نشعر بالارتياح لما نفذه مجلس الإدارة -- هل نفذت منظمة ICANN ذلك أم لا؟ وحتى هذه اللحظة من الصعب تحديد ذلك.

لذلك أنا أؤيد فكرة طرح بعض الأسئلة الأخرى وطرح بعض الأسئلة الحادة. فنحن بحاجة في الحقيقة إلى إنهاء هذا الأمر حسبما أعتقد.

الرئيس درايدن:

حسنًا. الدور على ممثل بلجيكا فليتفضل.

ممثل بلجيكا:

شكرًا لك، سيادة الرئيس.

أود أن أؤيد مداخلة زميلنا وأقول أن لدينا بعض المشكلات فيما يخص هذه الضمانات. فلا نعرف أي شيء عن النقاط (الصوتيات) والرموز المفتوحة لأسماء النطاقات. مثل LOTTO، لعبة اليانصيب هي احتكار للدولة. وينبغي لنا بالتأكد التحقق من وجود بعض بيانات الاعتماد ومن وجود بعض الاعتمادات لكل شخص يرغب في التواجد هناك. والغرض من ذلك حماية المستهلك وهو مضمن في نفس الفئة، وأنا أتحدث عن LOTTO.

هناك مجموعة جيدة من الأسئلة والقضايا التي يجدر طرحها على مجلس الإدارة، ونأمل جذب مجلس الإدارة أكثر لقضية تنفيذ الضمانات وهو ما يسمح لنا أن نحدد بدقة الخطوات التالية التي سيتم اتخاذها على ضوء تعامل لجنة GAC مع هذه القضية سواء كان الأمر يستدعي مزيداً من المشاركة أو يتعلق بكيفية استنباط تفاصيل الردود التي نسعى للحصول عليها. حسناً. أعتقد أننا في صورة جيدة من حيث استعدادنا للتعاون مع مجلس الإدارة. إيران.

الرئيس درايدن:

شكراً سيادة الرئيس.

إيران:

فيما يخص القضية المطروحة من زميلنا ممثل ألمانيا والمتعلقة بالمزاد ذي الصلة؛ فإننا لدينا طلبين لسلسلة معينة، وقال، صدقاً، نعم، قدم... اذهب إلى المزاد وامنحه إلى المتقدم الذي يستطيع دفع الكثير من المال وليس الأنسب للسلسلة ولكننا طرحنا هذا السؤال مرتين وكان الرد بأن المزاد هو الملاذ الأخير، رقم 1. رقم 2 إنهم يقدمون كتاب إرشادي.

لذلك إذا كنت ترغب في تخطي ذلك فيجب أن نقترح دورة ثابتة للمزاد.

لقد طرحنا سؤالاً وكان الرد بأنهم يقدمون كتاب إرشادي. هذا هو كل شيء.

وليس من شيء آخر.

شكراً.



الرئيس درايدن:

شكرًا لك، ممثل إيران.

حسنًا. يجب أن نجري لقاءً مع مجلس الإدارة في الخامسة إلا ربع، مما يعني أن لدينا بعض الوقت الآن لأخذ استراحة تناول القهوة أو لتناول بعض الموضوعات المعلقة.

أنا عن نفسي أؤيد فكرة أخذ استراحة ولكن لا أدري في أي يمكن استغلال هذا الوقت بطريقة مفيدة.

إذا أخذنا الاستراحة مبكرًا فستكون هذه فرصة لكم للتحدث مع بعضكم حول بعض من القضايا الخلافية الكثيرة التي نتناولها هذا الأسبوع. نعزم على الانتهاء من البيان الرسمي غدًا وستكون هذه فرصة جيدة للغاية للراغبين في تبادل وجهات النظر.

فأنا أشجع الإبداع والتعاون بين الزملاء في النظر إلى بعض من هذه الأمور ونأمل أن تعودوا لنا ببعض الحلول كي نتمكن من الانتهاء في أسرع وقت من البيان الرسمي بما يجعلنا جميع نشعر ولو ببعض الرضا عن الوقت الذي قضيناه هنا هذا الأسبوع.

حسنًا. ممثل إيران، تفضل.

إيران:

شكرًا سيادة الرئيس. لقد قررتم أخذ استراحة طويلة، وليس في هذا مشكلة لأن هذا الوقت ربما يكون له مبرراته. وذكرتم أن الزملاء سيتجادبون أطراف الحديث أثناء الاستراحة وهو ما قد يساعد في تنظيم المناقشات ولكن ما أود أن أسأله لكم، هل تخططون لإنهاء البيان الرسمي في مساء الغد؟ ألن يتبق ليوم الخميس؟

يوم الخميس مخصص لإعداد جدول الأعمال وأي أمور أخرى ولكن يجب أن نبذل ما في وسعنا للانتهاء من البيان الرسمي في مساء الغد أيا كان الوقت المحدد له.

شكرًا.

الرئيس درايدن:

شكرًا لك، ممثل إيران.

إذا ستعقد جلسة الانتهاء من البيان الرسمي في الساعة السادسة مساءً.

الجدول الزمني يحدد ذلك بمنتهى الوضوح. هذا هو الوقت النهائي.

من المقرر إقامة احتفالية لضيوفنا في الغد وسنكون حاضرين هناك.

لدينا بعض الجلسات المهمة يوم الثلاثاء، أقصد صباح الثلاثاء ثم لدينا بعد ذلك جلسات المنتدى العام لإشراف IANA والمساءلة المعززة لمنظمة ICANN، وهما قضيتين تؤكد لنا أهميتهما بالنسبة للجنة GAC، لذا يجب علينا الحضور هناك وليس في هذه القاعة لمناقشة أي شيء آخر.

حسنًا.

يوم الأربعاء الساعة السادسة مساءً هو هدفنا. هذا هو الوقت الذي سننتهي فيه من البيان الرسمي. فإذا كان هناك أمر محل خلاف أو حساس، فالآن هو الوقت المناسب للعمل عليه في أروقة القاعة مع الزملاء، تحلوا بالإبداع وأصول الزمالة.

شكرًا. حسنًا. الساعة الخامسة إلا ربع تفضلوا لتبادل وجهات النظر مع مجلس الإدارة.

[ استراحة لاحتساء القهوة ]

[نهاية النص المدون]